

제45권 51호  
December 19, 2021

## 예배와 친교



### 포트웨인 제일 장로교회

First Presbyterian Church of Fort Wayne  
300 W. Wayne St/ Fort Wayne, IN 46802

담임목사: 안영수 교육목사: 임현철  
시무 장로: 최광희 이보형 양재선 김유자 심현태

FIRST PRESBYTERIAN CHURCH

WEST WAYNE STREET



2021년 12월 19일  
오전 11시

인도: 안영수 목사  
반주: 안병국 청년

나아옴 (THE APPROACH)

평화의 인사(Sharing Peace) 다같이

전주(The Prelude) 반주자

개회찬송 (Opening Hymn) **찬송가 114 그 어린 주 예수** 다같이

예배부름(Call to Worship) 교독문 119번 (성탄절 1) 인도자

인도자: 여호와와 영광이 나타나고

One: Then the glory of the LORD will appear for all to see

**다같이: 모든 육체가 그것을 함께 보리라 이는 여호와와 입이 말씀하셨느니라**

**All: The LORD has promised this!"**

인도자: 베들레헴 에브라다야 너는 유다 족속 중에 작을지라도

One: Bethlehem Ephrath, you are one of the smallest towns in the nation of Judah.

**다같이: 이스라엘을 다스릴 자가 네게서 내게로 나올 것이라 그의 근본은 상고에, 영원에 있느니라**

**All: But the LORD will choose one of your people to rule the nation- someone whose family goes back to ancient times.**

인도자: 이는 한 아기가 우리에게 났고 한 아들을 우리에게 주신 바 되었는데

One: A child has been born for us. We have been given a son who will be our ruler.

**다같이: 그의 어깨에는 정사를 메었고 그의 이름은 기묘자라, 모사라, 전능하신 하나님이라**

**All: His names will be Wonderful Advisor and Mighty God,**

인도자: 영존하시는 아버지라, 평강의 왕이라 할 것임이라

One: **Eternal Father and Prince of Peace.**

**다같이: 그 정사와 평강의 더함이 무궁하며**

**All: His power will never end; peace will last forever.**

인도자: 또 다윗의 왕좌와 그의 나라에 군림하여 그 나라를 굳게 세우고

One: He will rule David's kingdom and make it grow strong

**다같이: 지금 이후로 영원히 정의와 공의로 그것을 보존하실 것이라**

**All: He will always rule with honesty and justice.**

인도자: 천사가 이르되 무서워하지 말라 보라 내가 온 백성에게 미칠 큰 기쁨의 좋은 소식을 너희에게 전하노라

One: But the angel said, "Don't be afraid! I have good news for you, which will make everyone happy.

**(다같이): 오늘 다윗의 동네에 너희를 위하여 구주가 나셨으니 곧 그리스도 주시니라**

**(All): This very day in King David's hometown a Savior was born for you. He is Christ the Lord.**

신앙고백 (Affirmation of Faith) 다같이

**다같이: 나는 전능하신 아버지 하나님, 천지의 창조주를 믿습니다. 나는 그의 유일하신 아들, 우리 주 예수 그리스도를 믿습니  
다. 그는 성령으로 잉태되어 동정녀 마리아에게서 나시고, 본디오 빌라도에게 고난을 받아 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사된  
지 사흘만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나셨으며, 하늘에 오르시어  
전능하신 아버지 하나님 우편에 앉아 계시다가, 거기로부터 살아있는 자와 죽은 자를 심판하러 오십니다. 나는 성령을 믿으며,  
거룩한 공교회와 성도의 교제와 죄를 용서 받는 것과 몸의 부활과 영생을 믿습니다. 아멘.**

I believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth; And in Jesus Christ, his only Son our Lord: who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; the third day he rose again from the dead; he ascend into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy universal church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

참회의기도(Prayer of Confession)		다같이
용서의선언(Assurance of Pardon)		인도자
응답찬송 (Response Hymn)	<b>주님의 성령 지금 이곳에</b> 주님의 성령 지금 이곳에 임하소서 임하소서 주님의 성령 지금 이곳에 임하소서 임하소서 할렐루야 할렐루야 할렐루야 할렐루야	다같이
종보기도와 주기도문 (The Lord's Prayer)		양재선 장로
성경봉독(Scripture Reading)	<b>말씀 (The Word)</b> 누가복음 2:8-14	윤정아 집사
설교(The Sermon)	<b>"말은 것을 지키면"</b>	안영수 목사
특별연주(Special Music)		브리트니 가족(The Bressler's family)
<b>응답 (THE THANKSGIVING)</b>		
찬양과 봉헌 (Offering and Offertory)	<b>찬송가 122 찬 반가운 성도여</b>	다같이
봉헌 기도		인도자
교회소식(Announcement)		안영수 목사
결단의 찬양(Doxology)	<b>찬송가 126 천사 찬송 하기를</b>	다같이
축도 및 폐회(Benediction and Postlude)		안영수 목사

**살아계신 주 나의 참된 소망 (찬송가 171장)**

주 하나님 독생자 예수 날 위하여 오시었네 내 모든 죄 다 사하시고 죽음에서 부활하신 나의 구세주  
살아계신 주 나의 참된 소망 걱정 근심 전혀 없네 사랑의 주 내 갈 길 인도하니 내 모든 삶의 기쁨 늘 충만하네

**오늘의 말씀 (누가복음 2:8-14 / Luke 2:8-14)**

- 8 그 지역에 목자들이 밤에 밖에서 자기 양 떼를 지키더니
- 9 주의 사자가 곁에 서고 주의 영광이 그들을 두루 비추매 크게 무서워하는지라
- 10 천사가 이르되 무서워하지 말라 보라 내가 온 백성에게 미칠 큰 기쁨의 좋은 소식을 너희에게 전하노라
- 11 오늘 다윗의 동네에 너희를 위하여 구주가 나셨으니 곧 그리스도 주시니라
- 12 너희가 가서 강보에 싸여 구유에 누어 있는 아기를 보리니 이것이 너희에게 표적이니라 하더니
- 13 홀연히 수많은 천군이 그 천사와 함께 하나님을 찬송하여 이르되
- 14 지극히 높은 곳에서는 하나님께 영광이요 땅에서는 하나님이 기뻐하신 사람들 중에 평화로다 하니라

- 8 That night in the fields near Bethlehem some shepherds were guarding their sheep.
- 9 All at once an angel came down to them from the Lord, and the brightness of the Lord's glory flashed around them. The shepherds were frightened.
- 10 But the angel said, "Don't be afraid! I have good news for you, which will make everyone happy.
- 11 This very day in King David's hometown a Savior was born for you. He is Christ the Lord.
- 12 You will know who he is, because you will find him dressed in baby clothes and lying on a bed of hay."
- 13 Suddenly many other angels came down from heaven and joined in praising God. They said:
- 14 "Praise God in heaven! Peace on earth to everyone who pleases God."

## 알 리 는 말 씀 (Announcements)

### 1. 감사

- ◇ 어둡고 추운 이 땅에 희망과 빛으로 오신 아기 예수님의 생일에 감사드립니다.
- ◇ 푸드 도네이션 주일에 함께 참여해 주시는 모든 성도님들께 감사드립니다.
- ◇ 청년들과 성가대원들에게 점심 식사를 대접해 주신 장로님들께 감사드립니다.
- ◇ 예배 중에 크리스마스 특별 연주를 담당한 백하은 (브리트니)가족에게 감사드립니다.

### 2. 오늘 예배 안내

- ◇ 예배 후 점심 친교 시간에 성탄의 기쁨을 나누기 위하여 선물 교환 시간을 갖습니다.
- ◇ 오늘 예배 마친 후에는 교회 학교 자녀들에게 산타클로스를 통하여 선물을 나누어 주는 시간을 갖습니다. 예배실에서 진행되오니 친교실로 이동하기 전에 잠시 머물러 주세요.
- ◇ 교회 건물 안에서와 예배 시간에는 마스크를 사용하여 주세요.

### 3. 다음 주(12/26) 예배 안내

- ◇ 다음 주일은 올해의 마지막 주일입니다. 모두 참석하여 주세요.

### 4. 성탄 이브 축하 예배

- ◇ 성탄 이브 축하 예배가 24일 저녁 5시, 밤 10시에 미국 회중 주최로 개최됩니다. 밤 10시 예배는 크리스마스 캐롤 중심으로 진행되며 방송으로도 참여가 가능합니다.

### 4. 아래 내용을 참조하여 주세요

- ◇ 12월, 1월 예배 기도 담당: 12/26 심현태 1/2 김유자 1/9 앤 1/16 김현주 1/23 임진아
- ◇ 12월 성경 봉독 담당: 12/26 정지인
- ◇ 안내 위원및 촛불 점화: 앤 권사, 김유자 장로, 김현주 집사
- ◇ 송구 영신 예배 : 12월 31일(금) 저녁 5시 -식사(남성 성도 준비) 저녁 7시 -예배
- ◇ 토요 성경 공부 시작: 1월 8일 부터 매주 토요일 오전 8시부터 9시 10분까지. 장소: 교회 당회실
- ◇ 안영수 목사 휴가: 12/20-12/23